

# **RENVERSEMENT DE LA TENDANCE A LA DEGRADATION DES TERRES ET DES EAUX DANS LE BASSIN DU FLEUVE NIGER REVERSING LAND AND WATER DEGRADATION TRENDS IN THE NIGER RIVER BASIN**

## **Réunion Régionale / Regional Meeting**

Conakry 21 – 22 Septembre/September 2001

Vendredi 21 septembre 2001 / Friday 21 September 2001

### **Ouverture de la Réunion / Opening of the Meeting**

Monsieur Ali Badara KEITA, Secrétaire Général du Ministère de l'Hydraulique et de l'Energie, a souhaité la bienvenue aux délégués. Le Secrétaire Exécutif de l'Autorité du Bassin du Niger, M. Mohammed Bello TUGA, a ouvert les travaux de cette Réunion Régionale. A la suite de ces allocutions un bureau a été mis en place constitué ainsi qu'il suit:

- Président : Cheick Omar Diallo, Guinée
- Vice-président : Adisso Pierre, Bénin
- Rapporteur – Secrétariat Exécutif de l'ABN/CTP

*The delegates were welcomed by the Secretary General of the Ministry of Water Resources and Energy, M. Ali Badara KEITA after which the meeting was opened by the Executive Secretary of the Niger River Basin Authority, Mr Mohammad Bello Tuga. Following these addresses, a bureau, composed as follows was set up :*

- Chairman : Cheick Omar Diallo, Guinea
- Vice Chairman : Pierre Adisso, Benin
- Rapporteur : NBA Executive Secretariat /CTP

### **Présentation des Délégués et Adoption du Calendrier des Travaux / Presentation of Delegates and Adoption of Agenda**

Chacun des délégués s'est alors présenté en indiquant l'organisation représentée.

*All the delegates introduced themselves and stated which organisation they were representing.*

Le projet d'ordre du jour proposé a été adopté après amendement (voir ci-joint). Il a été convenu que les délégués avaient le choix de présenter seuls leur rapport national ou en combinaison avec celui des consultants nationaux.

*The draft agenda proposed was adopted after amendment (see attached). It was agreed that the delegates had the choice to present their country report either individually or in combination with that of the national consultant.*

### **Introduction : Buts et objectifs du projet / Introduction : Goals and objectives**

Le Conseiller Technique Principal du Projet, M. Steve Crerar a présenté les buts et objectifs du Projet.

*The Chief Technical Advisor for the project, Mr. Steve Crerar made a presentation of the goals and objectives of the project.*

M. Crerar a expliqué que le but du projet est d'assurer le développement et la gestion durables des eaux et des terres du bassin, et que le projet allait être exécuté en trois phases. La phase 1 comporte la préparation d'une Analyse-Diagnostique Transfrontalière (ADT) préliminaire qui dépend en grande partie des conclusions des consultants nationaux et des comités nationaux. La phase 2 verrait la mise en place d'un certain nombre de Projets Pilotes cherchant des solutions à des problèmes transfrontaliers, et la mise en forme finale de l'ADT pour les neuf pays du bassin. Sa présentation s'est appuyée sur de nombreux graphiques qui ont montré l'enchaînement des actions depuis le début de la Phase 1 jusqu'à la Phase 3 qui portera sur l'exécution du plan d'action stratégique (PAS).

*Mr Crerar explained that the goal of the project was to ensure the sustainable development and management of the land and waters of the basin and that the project was being executed in three phases. He said that, amongst other things, Phase 1 would include the compilation of a preliminary Transboundary Diagnostic Analysis (TDA) and that this would depend to a large extent on the inputs of the national consultants and the national committees. Phase 2 would see the implementation of a number of pilot projects treating Transboundary issues and the completion of the TDA for all nine countries sharing the basin. His presentation included a number of diagrams showing the flow of actions from the beginning of Phase 1 through to Phase 3 which would relate to the implementation of the Strategic Action Programme (SAP).*

Les Principaux résultats de la Phase 1 ont été soulignés et on a insisté sur la nécessité de compléter la Fiche de Projet dans la Phase 2 et cette Fiche de Projet devra être endossée par les Points Focaux FEM des neuf pays.

*The principal outputs of Phase 1 were highlighted, and it was stressed that these included the finalisation of a project brief for Phase 2 and that this brief would require the endorsement of the GEF Focal Points in all nine countries.*

### **Présentation du Rapport d'activités / Presentation of Report on Project Activities**

M. Crerar a souligné certains des points principaux contenus dans le Rapport d'Activités dont une copie a déjà été remise à chacun des délégués. Le Rapport souligne les buts et objectifs du projet et l'état d'avancement de la Phase 1.

*Mr Crerar highlighted some of the key points contained in the report on project activities. A copy of the report had been provided to all delegates beforehand. The report highlighted the goals and objectives of the project, and the status of progress in Phase 1.*

Il a alors été indiqué que la fin de la Phase 1 du projet devrait se situer lorsque les rapports des consultants seraient acceptés, l'Atelier du Mali se sera tenu, l'ADT et la Fiche de Projet FEM seront terminées. Il est souhaitable que cette phase prenne fin lors de l'atelier régional de Niamey prévu pour novembre 2001.

*It was reported that completion of Phase 1 of the project would probably take place with the finalisation of the consultant's reports, the holding of the Mali national workshop, the completion of the preliminary Transboundary Diagnostic Analysis and the production of the GEF Project brief. It was hoped that finalisation of the project brief could take place in November 2001 at the proposed regional workshop in Niamey.*

### **Présentation des Rapports d'Activités des Délégués (Bénin, Guinée, Mali, Niger, Nigeria) / Presentation of reports by delegates (Benin, Guinea, Mali, Niger, Nigeria)**

Quatre des cinq pays du cours principal du fleuve Niger, le Bénin, le Nigeria, le Niger et la Guinée ont déjà tenu leur Atelier National et celui du Mali se tiendra sous peu. Les cinq pays ont cependant déjà pu compiler grâce au travail de leurs Experts Nationaux, les Rapports Techniques (provisaires) qui font le point de l'état des connaissances et études en cours dans leur portion nationale du bassin du fleuve, et surtout ils ont mis en lumière les problèmes les plus pressants pour pouvoir mettre en œuvre un développement durable des ressources renouvelables, au profit de leurs populations respectives.

*Four of the five countries on the mainstream of the Niger River, Benin, Nigeria, Niger and Guinea have already held their national workshops, and the fifth, Mali will hold theirs in the near future. The five countries have, however, thanks to the work of their national consultants already compiled provisional technical reports which summarise the current knowledge of the basin, as well as a description of studies currently being undertaken in their portion of the basin. In particular, the reports highlight the most pressing problems preventing the sustainable development of renewable resources in the basin which would be to the benefit of the people.*

Les représentants du Burkina Faso, de la Côte d'Ivoire, du Cameroun et du Tchad ont remercié les organisateurs pour l'opportunité qui leur est offerte de participer dès à présent aux travaux du Projet FEM et souhaitent se mettre rapidement au niveau des autres participants. Ils ont confirmé que les délégués à la présente réunion ont été nommés officiellement et que si les confirmations écrites ne sont pas encore parvenues au projet, elles seront acheminées dans les jours à venir.

*The representatives of Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Cameroon and Chad thanked the organisers for providing them with the opportunity to participate in the GEF project and expressed their wish to become as informed as the current participants. They confirmed that the delegates present at this meeting had been officially nominated to participate in the project and that, if not already received, the nominations would reach the project in the near future.*

### **Discussion / Discussion**

La discussion qui a suivi la présentation des résultats de l'Atelier du Bénin a montré que les problèmes identifiés par un pays se retrouvent tous à des degrés divers dans les autres et a permis de dégager d'une part une liste de problèmes, d'autre part quelques recommandations d'importance pour la suite du projet.

*The discussion that followed the presentation of Benin's workshop results showed that the problems identified in one country are found (with certain minor variations) in many of the other countries. The discussions resulted in the drawing up of a list of problems on the one hand, and a list of a few important recommendations on the other.*

### **Problèmes identifiés /Problems Identified**

D'une façon générale les problèmes identifiés ont deux origines : climatique et anthropique / *In general the problems identified result from two main causes, climatic and anthropologic*

- Dégradation des terres par érosion hydrique et éolienne, ensablement du lit du fleuve et de ses affluents,
- Déforestation (déboisement, feux de brousse, etc)

- Baisse du régime hydrique,
- Dégradation de la qualité des eaux, Prolifération des maladies d'origine hydrique,
- Menaces sur la faune et la flore aquatiques,
- Dangers causés par les espèces envahissantes
  
- *Degradation of the land through hydraulic and aeolian erosion, siltation of the river bed and its tributaries*
- *Deforestation, bush fires, etc..*
- *Reduction of river flows*
- *Deterioration of water quality*
- *Proliferation of water-transported diseases*
- *Endangerment of aquatic flora and fauna*
- *Dangers caused by the invasion of new alien species*

Samedi 22 septembre 2001 / Saturday 22 September 2001

#### **Présentation des Résultats de la Journée Précédente / Review of Previous Day's Proceedings**

Les résultats de la première journée de réunion ont été présentés aux délégués qui ont suggéré un certain nombre de corrections et modifications.

*The proceedings of Day 1 of the meeting were presented to the delegates and a number of amendments and corrections were suggested.*

#### **Présentation de l'état d'avancement du processus d'élaboration du programme cadre du Projet ABN/BAD/FAO sur la formulation d'un programme cadre de protection contre l'érosion hydrique et la lutte contre l'ensablement des lits du bassin du Niger. Presentation of a Progress report on the development of a draft program for protection against hydraulic erosion and the siltation of the Niger River beds of the Niger basin (NBA/ADB/FAO)**

Mme Detraux, Consultante de la FAO, qui pilote cette activité, a présenté l'état d'avancement du processus dont l'élaboration a été confiée au Centre d'Investissement de la FAO par la Banque Africaine de Développement (BAD), suite à la requête de l'ABN à la BAD. Cette élaboration avait été inscrite dans le Plan Triennal d'Actions 2000-2002 de l'ABN. Elle a souligné notamment le besoin de renforcer la synergie entre tous les intervenants dans le bassin et d'éviter tout risque de duplication des actions.

*Mrs. Detraux, FAO Consultant steering this activity, presented the progress achieved in the preparation of this document assigned to the Investment Center of the FAO by the African Development Bank (ADB). This follows a request made by the NBA to the ADB and was included in the NBA Three-Year Action Plan (2000-2002). She highlighted the need to maximise synergy among all participants in the basin in order to avoid any risk of duplication of activities.*

Elle a indiqué que jusqu'à présent l'effort s'était porté sur la Guinée, le Mali, le Niger, le Burkina et le nord du Bénin. L'action au Nigeria et au Cameroun a été retardée en raison des difficultés de communication et du court délai imparti à l'exécution du travail.

*She added that their involvement at this stage had been limited to Guinea, Mali, Niger, Burkina and northern Benin. The involvement of Nigeria and Cameroon has been delayed due to difficulty in communication and to the very short time allocated to this activity.*

Les délégués ont réaffirmé la nécessité d'une synergie aussi grande que possible.

*Inputs from the delegates reinforced the point of view that there should be as much synergy as possible.*

#### **Présentation de l'Etat d'Avancement de l'Analyse Diagnostique Transfrontalière / Presentation of the Status of the Transboundary Diagnostic Analysis (TDA)**

Avant la présentation du CTP, le représentant du FEM a souligné le caractère transfrontalier de l'ADT qui, cependant, doit être élaborée à deux niveaux, d'abord national, ensuite régional.

*Prior to the CTA's presentation, the GEF representative, highlighted the transboundary nature of the TDA which, however, must be compiled at two levels, first national and then regional.*

Ensuite, le CTP a présenté un sommaire du contenu de l'ADT préliminaire. Cette présentation a été suivie d'une brève discussion.

*Then the CTA provided an overview of the proposed contents of the preliminary TDA and this was followed by a short discussion.*

#### **Fiche de Projet FEM / GEF Project Brief**

Le représentant du FEM a présenté le "contexte de programmation" pour le projet du bassin du fleuve Niger en indiquant les autres projets du FEM, à savoir le Programme du Massif du Fouta Djallon, le projet sur le Fleuve Sénégal, les projets de biodiversité le long du Fleuve Niger, le projet Niger-Nigeria

sur les bassins versants partagés et le grand projet du "Grand Ecosystème Marin du Courant de Guinée". Il a fait remarquer l'importance d'établir et d'entretenir une co-ordination et communication très étroites entre ces projets. Il a ensuite décrit les informations de base concernant les coûts de projets tels que "baseline", surcoûts et co-financements. Il a aussi décrit les éléments fondamentaux de la Phase 2 du projet comme étant l'identification des projets pilotes de démonstration, la préparation finale de l'ADT, le développement d'un programme d'action stratégique, l'effort nécessaire pour revoir les fonctions et responsabilités de l'ABN afin de les renforcer, si nécessaire, conformément au souhait des pays membres

*The GEF representative provided the programmatic context for the Niger River Basin Project noting the related GEF projects in the Fouta Djallon, Senegal River, associated biodiversity projects along the Niger River, the Niger/Nigeria shared watershed project and the Guinea Current Large Marine Ecosystem Project. He noted the importance of establishing and maintaining close co-ordination and communication between and among these projects. He then described basic information regarding project costs such as baseline, incremental and co-finance. Next, he described the basic elements of Phase 2 of the project as including the identification of Pilot Demonstration Projects, completion of the TDA, development of a Strategic Action programme and efforts to review the functions and responsibilities of the NBA with a view to strengthening them as determined necessary by the countries.*

Il a souligné l'importance d'une participation effective des Etats et du Secrétariat Exécutif de l'ABN à la bonne exécution de la Phase 2 comme une condition préalable de la Phase 3. Il a expliqué les raisons pour lesquelles le projet est passé des cinq pays du cours principal à la nécessité de son extension aux neuf pays afin de pouvoir répondre à la soumission du document de projet pour la Phase 2. Il a également spécifié que l'objectif était de le soumettre à la Réunion du Conseil FEM prévue pour mai 2002.

*He stressed the importance of good performance by all participants in Phase 2 as being a likely pre-requisite for Phase 3. He explained the rationale of moving from the five main stem countries to the need to include all nine basin states in response to a question about submission of the project document for Phase 2. He stated that the objective was to do so for the May 2002 Council Meeting of the GEF.*

Le CTP et le représentant du FEM ont expliqué le contenu de la fiche du Projet FEM et ont sollicité la collaboration des neuf pays représentés afin d'accélérer l'acceptation finale et l'approbation officielle de cette fiche.

The CTA and the GEF Representative provided an overview of the contents of the GEF Brief and requested the co-operation of all nine country representatives so as to expedite the ultimate acceptance and formal approval of the Brief.

A la question de savoir pourquoi couvrir initialement quatre pays et ensuite cinq et finalement neuf, le responsable FEM a fait l'historique du projet et a demandé une plus grande flexibilité pour l'exécution de la suite du projet. Par exemple, les projets pilotes de démonstration devront être choisis sur la base des options les plus appropriées, indépendamment de leur emplacement dans le bassin, pourvu qu'ils soient transfrontaliers et exécutables avec les ressources disponibles.

A question was asked on the history concerning and the reasons for the involvement of originally only four, then five and now all nine basin states. The history of country involvement was described and it was agreed that flexibility should characterise the development of the project in future. For example, pilot demonstration projects should be selected based upon the most appropriate options, no matter their location within the basin, provided that they are Transboundary in nature and could be successfully implemented with the available resources.

Le CTP a pris l'engagement de faire circuler le projet de fiche au fur et à mesure que le travail progresse. La première version de ce document sera la table des matières examinée à la présente réunion.

The CTA undertook to circulate the draft Project Brief as work on it proceeds. The first version of this document will be the table of contents as reviewed at this meeting.

### **Recommandations /Recommendations**

A l'issue des travaux les participants ont proposé les solutions suivantes pour faire face aux problèmes identifiés par les ateliers nationaux et préparer l'atelier régional.

*At the end of their deliberations, participants proposed the following solutions so as to solve the problems identified by the national workshops and prepare the regional workshop.*

1. Nécessité d'adopter une approche participative et d'une prise en compte des opinions du public,
2. Nécessité de s'appuyer sur les structures existantes sans en créer de nouvelles,
3. Nécessité d'améliorer la communication entre tous les intervenants du Projet,
4. Nécessité de définir clairement les responsabilités respectives de chacun. Spécifier "Qui fait quoi".

5. Nécessité d'une étude d'impact sur l'environnement avant la mise en place de tout projet de développement.
6. Nécessité de développer un partenariat actif avec les institutions intervenant dans le bassin
7. Nécessité de privilégier les projets transfrontaliers en cours d'exécution dans le bassin et d'envisager leur extension à titre de projets pilotes.
8. Nécessité pour le CTP de finaliser la fiche du projet et de la transmettre aux états au moins deux semaines avant la tenue de l'atelier régional prévu à Niamey en Novembre 2001.
9. Nécessité pour l'ABN de développer une synergie entre le projet FEM et le projet BAD en cours d'élaboration
10. Nécessité de mettre en place un processus progressif d'intégration des quatre autres pays.

1. *The need for a participatory approach which takes into account public opinion*
2. *The need to use existing structures and organisations without creating new ones*
3. *The need to improve communication between all project participants*
4. *The need to clearly define the respective responsibilities of each participant. Specification of who does what.*
5. *The need to agree that no project should take place without a proper environmental impact assessment study*
6. *The need to develop an active partnership with institutions operating in the basin.*
7. *The need to take into consideration the transboundary projects undergoing execution in the basin and to envisage their extension so as to cover the whole basin under the pilot project program.*
8. *The need for the CTA to finalise the project brief at least two weeks before the regional workshop scheduled to take place in Niamey in November 2001.*
9. *The need for NBA to develop synergy between the GEF project and the ADB project being developed*
10. *The need to establish a gradual process for the integration of the four remaining countries.*